

華人福音基督教會  
秋季佈道會

耶穌  
是主

講員：  
龔明鵬牧師

除他以外，別無拯救；因為在天下  
人間，沒有賜下別的名，我們可以  
靠著得救。

使徒行傳4:12

時間：11/4/2022 --- 11/6/2022

地點：華人福音基督教會德恩堂、  
凱瑞堂

# Becoming Disciples of the Lord



華人福音基督教會

德恩堂 凱瑞堂

2022 年秋季聯合退修會

2022 CCMC Combined Retreat

| 日期<br>Date            | 时间<br>Time           | 成人节目 (中文)     | English Program (English)      |              |
|-----------------------|----------------------|---------------|--------------------------------|--------------|
| 9/03<br>(Sat)<br>星期六  | 13:30- 15:30         | 旅途平安/注册报到     | Safe trip / Check in           |              |
|                       | 15:30 – 17:00        | 破冰游戏, 分组祷告    | ice break                      |              |
|                       | 17:30 – 19:00        | 晚餐            | Dinner                         |              |
|                       | 19:30 – 21:00        | 崇拜/信息 (1)     | Worship / Message (1)          |              |
|                       | 21:15 - 22:00        | 團契            | Fellowship                     |              |
|                       | 22:30                | 熄燈            | Good night                     |              |
| 09/04<br>(Sun)<br>星期日 | 6:30                 | 起床            | Good morning                   |              |
|                       | 06:30 – 07:15        | 灵修            | Devotion                       |              |
|                       | 07:15 – 08:30        | 早餐            | Breakfast                      |              |
|                       | 09:00 – 11:00        | 联合崇拜/圣餐/信息(2) | Combined Worship / Message (2) |              |
|                       | 11:10 – 12:00        | 專題：主题 (3)     | Workshop                       |              |
|                       | 12:15 – 13:30        | 午餐            | Lunch                          |              |
|                       | 13:30– 17:00         | 游戏和自由活动       | Game and Free time             |              |
|                       | 17:30 – 19:00        | 晚餐            | Dinner                         |              |
|                       | 19:30 – 21:00        | 崇拜/信息 (4)     | Worship / Message (4)          |              |
|                       | 21:15 – 22:15        | 篝火晚会          | Camp fire                      |              |
|                       | 22:30                | 熄燈            | Good night                     |              |
|                       | 9/05<br>(Mon)<br>星期一 | 6:30          | 起床                             | Good morning |
|                       |                      | 06:30 – 07:15 | 灵修                             | Devotion     |
| 07:15 – 08:30         |                      | 早餐            | Breakfast                      |              |
| 09:00 – 10:30         |                      | 崇拜/信息 (5)     | Worship / Message (5)          |              |
| 10:40 – 11:30         |                      | 见证与回应         | Testimony & Response           |              |
| 11:30 – 11:45         |                      | 集体照像          | Group picture time             |              |
| 11:45 – 12:00         |                      | 结账            | Check out                      |              |
| 12:00                 |                      | 回程平安          | Safe trip back                 |              |

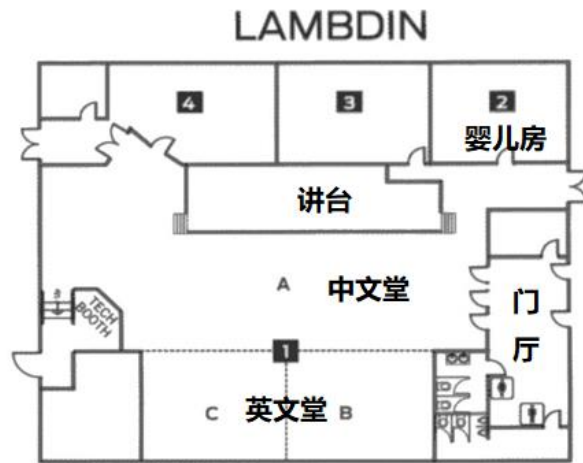
## 场地活动地图



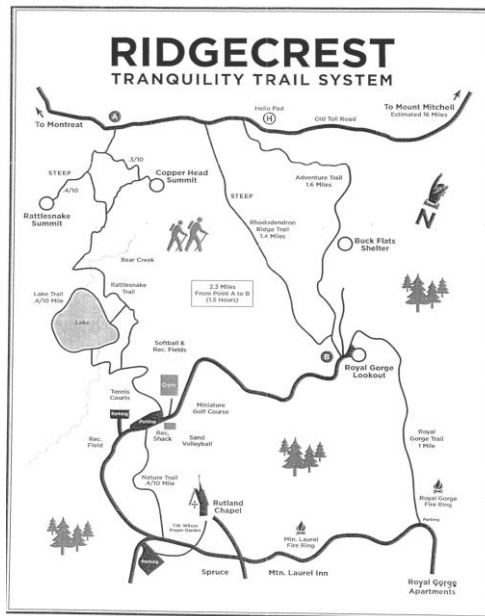
40号公路位置 (Route 40)

|            |                                 |
|------------|---------------------------------|
| 李丰桥 (2213) | (919-619-2951) (医护)             |
| 万业宏 (1407) | (919) 360-3974                  |
| 王炘 (2330)  | (919) 208-8112 / (973) 573-2401 |

## 聚会厅平面图



## Ridgecrest 地图



## 劉傳章牧師,師母簡介

劉傳章牧師為韓國華僑,十九歲信主。得救後即蒙神呼召他全時間事奉,並接受神學訓練。他曾獲得香港建道神學院神學學士, 乃亞大學宗教學士, 匹茲堡神學院宗教碩士, 首都神學院道學碩士, 暨自由浸信會神學院教牧學博士學位。

劉牧師先後在韓國,臺灣,香港,美國服事及牧會五十多年。曾在大紐約區數間教會做青年及牧會工作。也曾任匹茲堡中國教會主任牧師八年半,自一九八二年至二零一四年元月,任馬利蘭中華聖經教會主任牧師,現已卸下牧會責任。著作有「寶架清影」,「教牧書信」,「教會生活」,「像我們一樣的人」。譯有「舉起聖潔的手」。

劉師母黃懷甯女士為專業護士,現已退休。在教會中經常帶領「教養的藝術」與「婚姻與家庭」的主日學課程,及外出分享教養兒女和幸福婚姻等專題講座。並著有「真愛傳家寶」一書。

他們育有一女一子,都已長大成人,並有一個孫兒,兩個孫女。

## English Speaker: Pastor Ivan Yu

Pastor Ivan Yu serves as the Youth Pastor at the Chinese Gospel Church of Massachusetts in Southborough. He previously served as the English Pastor at the Chinese Christian Church of Greater Albany in New York from 2016 to October 2020. He holds a Master of Divinity from the Northeast Branch of Mid-America Baptist Theological Seminary and is studying for a Ph.D. in Theology and Apologetics at Liberty University. Pastor Ivan is very passionate about preaching God's Word and equipping the church to defend the Christian faith for effective evangelism. He is happily married to his wife, Joyce, and they have a daughter named Olive and a son named Davian. Pastor Ivan enjoys reading, writing, playing piano by ear, audio/video editing, and watching Anime.

## (一) 门徒的呼召

-- 9/3 晚堂

18 耶稣在加利利海边行走，看见弟兄二人，就是那称呼彼得的西门，和他兄弟安得烈，在海里撒网。他们本是打鱼的。19 耶稣对他们说，来跟从我，我要叫你们得人如得鱼一样。20 他们就立刻舍了网，跟从了他。21 从那里往前走，又看见弟兄二人，就是西庇太的儿子雅各，和他兄弟约翰，同他们的父亲西庇太在船上补网。耶稣就招呼他们。22 他们立刻舍了船，别了父亲，跟从了耶稣。

## 见证与回应

-- 9/5 早堂

### 营地生活须知：

1. 请随时佩戴名牌，以便彼此认识分享主内的快乐。
2. 请遵守以上时间表上的时间。
3. 有身体不适或其他问题请随时与同工联系。
4. 贵重物品请务必随身携带。
5. 有 5~12 岁小孩的家长，请在聚会时间 10 分钟前签到

我们真诚地希望您们在这里和我们共同度过一个愉快的周末

## （五）门徒的顺服

-- 9/5 早堂

1 逾越节以前，耶稣知道自己离世归父的时候到了。他既然爱世间属自己的人，就爱他们到底。2 吃晚饭的时候，（魔鬼已将卖耶稣的意思，放在西门的儿子加略人犹大心里）。3 耶稣知道父已将万有交在他手里，且知道自己是从神出来的，又要归到神那里去，4 就离席站起来脱了衣服，拿一条手巾束腰。5 随后把水倒在盆里，就洗门徒的脚，并用自己所束的手巾擦干。6 挨到西门彼得，彼得对他说，主啊，你洗我的脚吗？7 耶稣回答说，我所作的，你如今不知道，后来必明白。8 彼得说，你永不可洗我的脚。耶稣说，我若不洗你，你就与我无分了。9 西门彼得说，主啊，不但我的脚，连手和头也要洗。10 耶稣说，凡洗过澡的人，只要把脚一洗，全身就干净了。你们是干净的，然而不都是干净的。11 耶稣原知道要卖他的是谁，所以说，你们不都是干净的。12 耶稣洗完了他们的脚，就穿上衣服，又坐下，对他们说，我向你们所作的，你们明白吗？13 你们称呼我夫子，称呼我主，你们说的不错。我本来是。14 我是你们的主，你们的夫子，尚且洗你们的脚，你们也当彼此洗脚。15 我给你们作了榜样，叫你们照着我向你们所作的去作。16 我实实在在地告诉你们，仆人不能大于主人。差人也不能大于差他的人。17 你们既知道这事，若是去行就有福了。

## （二）门徒的学校

-- 9/4 早堂

28 凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。29 我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样，你们心里就必得享安息。30 因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。

### （三）门徒的十架

-- 9/4 早堂

23 耶稣又对众人说，若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来，跟从我。24 因为凡要救自己生命的，生命或作灵魂下同必丧掉生命。凡为我丧掉生命的，必救了生命。5 人若赚得全世界，却丧了自己，赔上自己，有什么益处呢？26 凡把我和我的道当作可耻的，人子在自己的荣耀里，并天父与圣天使的荣耀里，降临的时候，也要把那人当作可耻的。

### （四）门徒的顺服

-- 9/4 晚堂

46 你们为什么称呼我主啊，主啊，却不遵我的话行呢？47 凡到我这里来，听见我的话就去行的，我要告诉你们他像什么人。48 他像一个人盖房子，深深的挖地，把根基安在磐石上。到发大水的时候，水冲那房子，房子总不能摇动。因为根基立在磐石上。有古卷作因为盖造得好 49 惟有听见不去行的，就像一个人在土地上盖房子，没有根基。水一冲，随即倒塌了，并且那房子坏得很大。

敬拜程序单

2022 退修会主题歌

第一堂:

诗歌敬拜: 德恩堂 - 诗班

和散那归于至高神  
人们需要主,  
唯一最爱是你,  
耶稣我来,

信息: 门徒的呼召

回应诗歌: 主啊我愿奉献我自己

第二堂:

诗歌敬拜: 德恩堂 - 英文堂

You are My All in All 祢是我的一切  
Living Hope 我的盼望  
Come Thou Fount 万福思源

擘饼

信息: 门徒的学校

回应诗: Living Hope 我的盼望

第三堂: 无诗歌敬拜

信息: 门徒的十架

第四堂:

诗歌敬拜: 凯瑞堂 - 诗班

你真配得荣耀  
我在这裡敬拜  
救主的爱  
求主使我成长

信息: 门徒的顺服

回应诗歌: 主啊我愿奉献我自己

第五堂: 德恩堂 - 敬拜团队

He-Ne-Ni 我在这里  
誰能使我與神的愛隔絕  
十字架的傳達者

信息: 门徒的顺服

回应诗歌: 主啊我愿奉献我自己

# 主啊我愿奉献我自己

1= D  $\frac{4}{4}$

Bm Em F#m D或Bm  
3 3 | 6· 7 1 7 6 5 | 6 - - 6 6 | 2· 4 3 2 1 2 | 3 - -  
主啊, 我 愿奉献我自己, 主啊, 我愿永远服侍你,

Bm Em G A Bm  
3 3 | 6 6 5 3 6 6 | 2 2 1 6 6 7 | 1· 3 2 1 7 5 | 6 - -  
无论 我在哪里, 无论 我何境遇, 我愿 一生顺服你旨意。

Bm Em A D  
3 3 | 6 - - 6 5 | 3 - - 6 6 | 2 - - 1 2 | 3 - -  
愿为主 舍生命, 愿为主 作精兵,

Bm Em F#m Bm  
3 3 | 6 - - 6 5 | 3 - - 6 6 | 2 - - 7 5 | 6 - -  
愿为主 作仆人, 愿为主 服侍人。

Bm Em F#m D或Bm  
3 3 | 6· 7 1 7 6 5 | 6 - - 6 6 | 2· 4 3 2 1 2 | 3 - -  
主啊, 我 愿奉献我自己, 主啊, 我愿永远服侍你,

Bm Em G A Bm  
3 3 | 6 6 5 3 6 6 | 2 2 1 6 6 7 | 1· 3 2 1 7 5 | 6 - -  
无论 我在哪里, 无论 我何境遇, 我愿 一生顺服你旨意。

Bm Em G A Bm  
3 3 | 6 6 5 3 6 6 | 2 2 1 6 6 7 | 1· 3 2 1 3 5 | 6 - - - ||  
无论 我在哪里, 无论 我何境遇, 我愿 一生顺服你旨意。